

SONY®



USB Laser Mouse VGP-UMS55

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

3-093-763-21(1) © 2007 Sony Corporation Printed in Japan



Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Für Kunden in Europa

Dieses Gerät erfüllt die folgenden europäischen Richtlinien:

89/336/EWG, 92/31/EWG (EMV-Richtlinien) und 93/68/EWG (Richtlinie zum CE-Zeichen)

Dieses Produkt entspricht den europäischen Normen EN55022 Klasse B und EN55024 für die Verwendung in folgenden Gebieten: Wohngebiete, Gewerbegebiete und Leichtindustriegebiete.

Anhand von Tests wurde sichergestellt, dass dieses Gerät bei einem Anschlusskabel, das kürzer als 3 m ist, die EMV-Richtlinien erfüllt.

Es entspricht außerdem der Norm EN 60825-1 und wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 klassifiziert.

Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisierten Sony-Fachleuten durchgeführt werden. Unsachgemäßer Gebrauch und fehlerhafte Reparaturen können zu einem Sicherheitsrisiko werden.



An der Geräteunterseite

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

- VAIO und sind eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.
- Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Markenzeichen oder Markenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und /oder anderen Ländern.
- Andere in dieser Anleitung erwähnte System- und Produktnamen sind in der Regel eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen, auch wenn sie in dieser Anleitung nicht mit ™ und ® gekennzeichnet sind.
- In dieser Anleitung werden Microsoft® Windows® XP Home Edition und Microsoft® Windows® XP Professional als Windows XP bezeichnet.
- In diesem Dokument werden Microsoft® Windows Vista™ Home Basic, Microsoft® Windows Vista™ Home Premium, Microsoft® Windows Vista™ Business und Microsoft® Windows Vista™ Ultimate als Windows Vista bezeichnet.

Vorbereitungen

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme der Maus bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Diese USB-Laser-Maus wurde für die Verwendung mit Sony VAIO-PCs* und Computern konzipiert, die unter einer Standardinstallation von Windows XP oder Windows Vista laufen und mit einem USB-Anschluss ausgestattet sind.

* Einschließlich Windows XP Ready-Computer, die mit dem von Sony zur Verfügung gestellten Windows XP-Upgrade-Programm aufgerüstet wurden.

Hinweise

- Der einwandfreie Betrieb kann auch dann nicht bei allen PCs garantiert werden, wenn die oben genannten Systemvoraussetzungen erfüllt sind.
- Der einwandfreie Betrieb kann bei selbst zusammengestellten PCs, No-Name-PCs und PCs mit aufgerüstetem Betriebssystem oder bei einer Umgebung mit mehreren boot-fähigen Betriebssystemen nicht garantiert werden.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

Wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die Maus gelangen, trennen Sie die Verbindung und lassen Sie die Maus von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.

Verwendungsort

Verwenden Sie die USB-Laser-Maus nicht an einem der folgenden Orte:

- Auf einer instabilen Oberfläche
- An einem sehr feuchten Ort oder an einem Ort ohne ausreichende Belüftung
- An einem Ort mit übermäßiger Staubentwicklung
- An einem Ort, der direktem Sonnenlicht oder großer Hitze ausgesetzt ist
- An einem Ort, der extremer Kälte ausgesetzt ist

Betrieb

Wird die USB-Laser-Maus direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder befindet sie sich in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit, kann sich in der Maus Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert die Maus möglicherweise nicht mehr richtig. Warten Sie ca. 30 Minuten, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist. Wenn die Maus nach einer Stunde nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Reinigen des Gehäuses der Maus

Reinigen Sie die Maus mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Technische Daten

System

Laser-Sensor

Sensorauflösung

800 Punkte pro Zoll

Schnittstelle

USB

Anschluss

USB, Typ A

Unterstützte Modelle

PCs mit dem Betriebssystem Windows XP oder Windows Vista

Länge des Anschlusskabels

ca. 100 cm

Betriebstemperatur

5 °C bis 35 °C (Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)

Luftfeuchtigkeit bei Betrieb

20 % bis 80 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 35 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 65 % liegen (Hygrometerstand unter 29 °C).

Lagertemperatur

−20 °C bis 60 °C (Temperaturschwankungen von unter 10 °C/Stunde)

Luftfeuchtigkeit bei Lagerung

10 % bis 90 % (nicht kondensierend). Bei einer Temperatur von 60 °C muss die Luftfeuchtigkeit unter 20 % liegen (Hygrometerstand unter 35 °C).

Abmessungen

ca. 60,8 x 37,3 x 113,7 mm (B/H/T)

Gewicht

ca. 90 g (nur Maus)

Zubehör

Bedienungsanleitung (diese Anleitung)

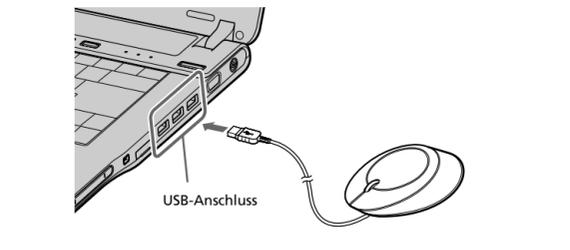
Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Anschließen der USB-Laser-Maus an den PC

1 Schließen Sie die Maus an den USB-Anschluss () am PC an.

Wenn Sie die Maus an den PC anschließen, wird automatisch der Windows-Standardtreiber installiert.

Nach dem Booten des Systems können Sie die Maus an den PC anschließen und sie davon trennen, während der PC eingeschaltet ist.



Treiber für USB-Geräte müssen für jeden einzelnen verwendeten Anschluss installiert werden. Wenn Sie die Maus an einen anderen USB-Anschluss des PCs anschließen, erscheint die Meldung „Neue Hardware gefunden“ und der Windows-Standardtreiber wird automatisch installiert, so dass Sie die Maus sofort benutzen können.

2 Vergewissern Sie sich, dass der Zeiger auf dem Bildschirm den Mausbewegungen folgt.

Arbeiten mit der USB-Laser-Maus

Wenn Sie die Maus bewegen, bewegt sich der Zeiger auf dem Bildschirm in dieselbe Richtung.

Im Folgenden werden grundlegende Mausfunktionen sowie die Funktion des Rades erläutert.

Hinweise

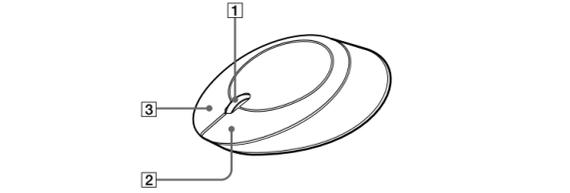
- Aufgrund der Funktionsweise des Laser-Sensors arbeitet die Maus auf transparenten Flächen oder auf Mausunterlagen mit klarer Oberfläche möglicherweise nicht einwandfrei. Verwenden Sie sie daher nicht auf solchen Flächen bzw. benutzen Sie eine handelsübliche Mausunterlage, die für Laser-Sensormäuse geeignet ist.
- Das für die Unterseite der Maus verwendete Fluorpolymer (PTFE oder Polytetrafluorethylen) weist einen geringen Reibungswiderstand auf, aber das Gleitverhalten der Maus ist je nach dem Material des Schreibtisches oder der Mausunterlage möglicherweise unterschiedlich.



Bei Bedarf können Sie unter „Eigenschaften von Maus“ die Geschwindigkeit des Mauszeigers einstellen.

Im Betriebssystem Windows Vista können Sie das Fenster „Eigenschaften von Maus“ aufrufen, indem Sie in der „Systemsteuerung“ auf „Maus“ doppelklicken. Unter Windows XP wählen Sie in der „Systemsteuerung“ die Option „Drucker und andere Hardware“ und dann die Option „Maus“ .

Grundfunktionen



1 Rad

Mit dem Rad können Sie in einem Fenster mühelos einen Bildlauf nach oben oder unten ausführen. Wenn Sie das Rad drücken, können Sie auch die automatische Bildlauffunktion verwenden.

2 Linke Taste

Mit dieser Taste können Sie gespeicherte Dokumente, Bilder und andere Dateien öffnen und Programme ausführen. Die meisten Mausfunktionen werden mit dieser Taste ausgeführt.

3 Rechte Taste

Mit dieser Taste rufen Sie Kontextmenüs auf, mit denen Sie gespeicherte Dokumente, Bilder und andere Dateien kopieren, Dateiinformatioen anzeigen und auf verschiedene Befehle und Einstellungen zugreifen können.

Störungsbehebung

Sollten an der USB-Laser-Maus Störungen auftreten, versuchen Sie, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben. Sollte eine Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Die Maus funktioniert nicht.

- Die USB-Laser-Maus ist nicht korrekt angeschlossen.
 - Schließen Sie alle Anwendungen und schließen Sie die USB-Laser-Maus dann nochmals richtig an den PC an.
- Das Betriebssystem ist nicht kompatibel.
 - Verwenden Sie ein unterstütztes Betriebssystem.
- Der USB-Anschluss steht nicht zur Verfügung.
 - Überprüfen Sie die „Systemeigenschaften“ des PCs.

Die Bildlauffunktionen können nicht verwendet werden.

- Das Betriebssystem ist nicht kompatibel.
 - Verwenden Sie ein unterstütztes Betriebssystem.
- Die Bildlauffunktionen lassen sich in der Anwendung, mit der Sie arbeiten, nicht verwenden.
 - Die Bildlauffunktionen können nur in Anwendungen verwendet werden, die mit Bildlaufleisten arbeiten.
 - Einige Programme unterstützen die Bildlauffunktionen nicht.
- Die Maus wurde angeschlossen, während sich der PC im Energiesparmodus befand.
 - Trennen Sie die Maus vom USB-Anschluss und schließen Sie sie nach einigen Sekunden wieder an.

Der Zeiger bewegt sich nicht, wenn die Maus bewegt wird.

- Wenn am PC mit Windows oder einer anderen Software bestimmte Funktionen ausgeführt werden, wird die Maus möglicherweise vorübergehend deaktiviert. Warten Sie kurz, bis die Funktionen beendet sind, bevor Sie die Maus verwenden.
- Sie finden möglicherweise einige nützliche Lösungen in der Bedienungsanleitung zum PC. Schlagen Sie in der mit dem PC gelieferten Dokumentation nach.

Der schnelle/automatische Bildlauf lässt sich durch Drücken des Rades nicht auslösen.

- Die Software unterstützt den schnellen /automatischen Bildlauf nicht.
 - Diese Funktion steht nur bei Programmen zur Verfügung, von denen sie unterstützt wird.

Das Zoomen funktioniert nicht, wenn das Mausrad gedreht wird.

- Das Programm unterstützt die Zoom-Funktion nicht.
 - Diese Funktion steht nur bei Programmen zur Verfügung, von denen sie unterstützt wird.
- Das Dokument wurde bis zur maximalen Einstellung gezoomt und die Bildlaufleiste erscheint.
 - Verwenden Sie eine andere Methode als das Drehen des Mausrades, um zur Zoom-Funktion zurückzuschalten, indem Sie von der Anzeige weg zoomen, bis die Bildlaufleiste ausgeblendet wird.

Wenn die USB-Laser-Maus verwendet wird, wird der Bildschirm dunkel oder der PC wechselt in den Energiesparmodus.

- Der PC kann in den Energiesparmodus wechseln, während die USB-Laser-Maus verwendet wird.
 - Wenn Sie mit der USB-Laser-Maus arbeiten, ändern Sie die Einstellungen für die Stromsparfunktion so, dass der PC nicht in den Energiesparmodus wechselt. Erläuterungen dazu finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem PC.
 - Berühren Sie das Touchpad oder drücken Sie eine beliebige Taste, um den Energiesparmodus zu beenden.

Der PC schaltet nicht zurück aus dem Bereitschaftsmodus.

- Berühren Sie das Touchpad oder drücken Sie eine beliebige Taste, um diesen Modus zu beenden.

Mit der Maus lässt sich nicht aus dem Energiesparmodus zurückschalten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste oder die Netztaste, um aus dem Energiesparmodus zurückzuschalten.

Nach dem Zurückschalten aus dem Energiesparmodus bewegt sich die Maus nicht gleichmäßig.

- Trennen Sie die Maus vom USB-Anschluss und schließen Sie sie nach einigen Sekunden wieder an.

Der Mauszeiger bewegt sich nicht gleichmäßig über den Bildschirm.

- Aufgrund der Funktionsweise des Laser-Sensors arbeitet die Maus auf transparenten Flächen oder auf Mausunterlagen mit klarer Oberfläche möglicherweise nicht einwandfrei. Verwenden Sie sie daher nicht auf solchen Flächen bzw. benutzen Sie eine handelsübliche Mausunterlage, die für Laser-Sensormäuse geeignet ist.

Beim Starten des PCs erscheint eine Fehlermeldung, die besagt, dass die Maus nicht angeschlossen ist.

- Wählen Sie die Option, die die Anzeige der Meldung künftigt unterdrückt, und klicken Sie auf „OK“.

Gedruckt auf 70- oder höherprozentigem Recyclingpapier mit Druckfarbe auf Pflanzenölbasis ohne VOC (flüchtige organische Bestandteile).

Stampato su carta riciclata 70% o più con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

http://www.sony.net/

Italiano

AVVERTENZA

Per evitare rischi di incendio o scariche elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per gli acquirenti in Europa

Questo prodotto è conforme alle seguenti Direttive europee:

89/336/CEE, 92/31/CEE (Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica) e 93/68/CEE (Direttiva della marcatura CE).

Questo prodotto è conforme agli standard europei EN55022 Classe B e EN55024 per l'uso nei seguenti tipi di aree: residenziale, commerciale e industria leggera. Questo prodotto è stato collaudato e ritenuto conforme ai limiti imposti dalla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica per l'impiego di cavi di connessione di lunghezza non superiore ai 3 metri.

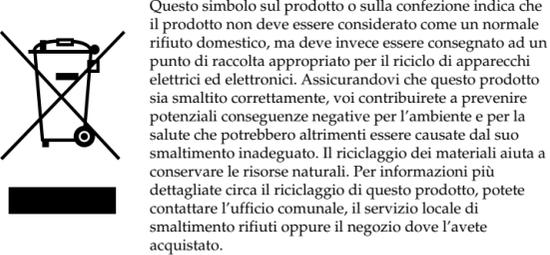
È inoltre conforme allo standard EN 60825-1, classificato come prodotto Laser di CLASSE 1.

Gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti solo da tecnici Sony autorizzati. L'uso e gli interventi di riparazione non corretti possono causare incidenti.



Situato sul lato inferiore

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell’Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)



- VAIO e  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Tutti gli altri nomi di sistemi, prodotti e servizi sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari. Nel presente manuale, i simboli ™ e © non vengono specificati.
- Nel presente manuale, Microsoft® Windows® XP Home Edition e Microsoft® Windows® XP Professional sono indicati come Windows XP.
- In questo manuale, Microsoft® Windows Vista™ Home Basic, Microsoft® Windows Vista™ Home Premium, Microsoft® Windows Vista™ Business e Microsoft® Windows Vista™ Ultimate vengono indicati con Windows Vista.

Prima dell’uso

Prima di utilizzare il mouse, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Il mouse laser USB è stato progettato per l’uso con computer Sony serie VAIO* e computer con installazione standard dei sistemi operativi Windows XP o Windows Vista dotati di una porta USB.

* Inclusi computer Windows XP Ready aggiornati con l’apposito programma di Windows XP fornito da Sony.

Note

- Non è possibile garantire il funzionamento per tutti i computer che soddisfano i requisiti di sistema di cui sopra.
- Non è possibile garantire il funzionamento per i computer assemblati dall’utente, i PC whitebox e i computer con sistema operativo aggiornato o ambiente ad avvio multiplo.

Precauzioni

Sicurezza

Nel caso in cui oggetti solidi o liquidi dovessero penetrare all’interno del mouse, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di continuare a utilizzarlo.

Posizione

Non collocare il mouse laser USB nei seguenti luoghi:

- Su superfici instabili
- In luoghi molto umidi o con ventilazione insufficiente
- In luoghi soggetti a polvere eccessiva
- In luoghi esposti a luce solare diretta o calore eccessivo
- In luoghi estremamente freddi

Funzionamento

Se il mouse laser USB viene spostato direttamente da un luogo freddo a uno caldo o se viene collocato in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa all’interno del mouse stesso. Se ciò dovesse verificarsi, è possibile che il mouse non funzioni correttamente. In tal caso, attendere circa 30 minuti finché la condensa non sia evaporata. Se il mouse non funziona correttamente dopo un’ora, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Pulizia delle parti esterne del mouse

Pulire il mouse con un panno morbido asciutto o leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare spugnette o polveri abrasive né solventi quali alcol o benzene.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Sensore laser

Risoluzione del sensore

800 punti per pollice

Interfaccia

USB

Connettore

USB tipo A

Modelli supportati

Computer con sistema operativo Windows XP o Windows Vista.

Lunghezza del cavo di connessione

Circa 100 cm

Temperatura di utilizzo

Da 5°C a 35°C (gradiente termico inferiore a 10°C/ora)

Umidità di utilizzo

Dal 20% all’80% (senza condensa), a condizione che l’umidità sia inferiore al 65% a 35°C (lettura igrometrica inferiore a 29°C)

Temperatura di deposito

Da –20°C a 60°C (gradiente termico inferiore a 10°C/ora)

Umidità di deposito

Dal 10% al 90% (senza condensa), a condizione che l’umidità sia inferiore al 20% a 60°C (lettura igrometrica inferiore a 35°C)

Dimensioni

Circa 60,8 x 37,3 x 113,7 mm

Peso

Circa 90 g (solo il mouse)

Accessori

Istruzioni per l’uso (il presente documento)

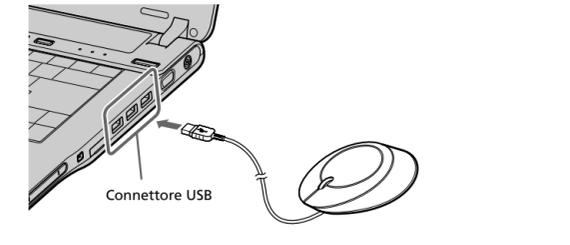
Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Collegamento del mouse laser USB al computer

1 Collegare il mouse alla porta USB () del computer.

Quando si collega il mouse al computer, il driver Windows standard viene installato automaticamente.

In seguito all’avvio del sistema, è possibile scollegare o ricollegare il mouse anche mentre l’alimentazione è attivata.



Per ciascun connettore utilizzato, è necessario installare i driver per le periferiche USB. Se il mouse viene collegato a un altro connettore USB del computer, appare il messaggio “Trovato nuovo hardware” e viene installato automaticamente il driver Windows standard, consentendo di utilizzare immediatamente il mouse.

2 Verificare che il puntatore visualizzato sullo schermo si sposti in corrispondenza del movimento del mouse.

Uso del mouse laser USB

Spostando il mouse, il puntatore visualizzato sullo schermo si muove nella stessa direzione.

Nella presente sezione vengono descritte le operazioni di base del mouse e le modalità d’uso della rotellina.

Note

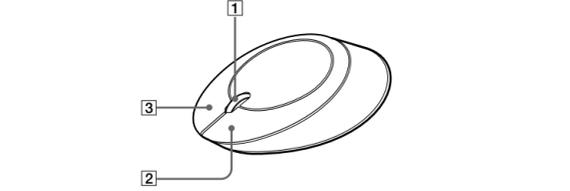
- A causa delle caratteristiche del sensore laser, è possibile che il mouse non funzioni correttamente sulle superfici trasparenti oppure su un mousepad che presenta una superficie uniforme. Evitare l’uso del mouse su tali superfici, oppure utilizzare un mousepad compatibile con un mouse a sensore laser, disponibile in commercio.
- Il fluoropolimero utilizzato per i piedini del mouse (PTFE o politetrafluoretilene) è stato progettato per garantire una ridotta resistenza d’attrito. Tuttavia, il mouse potrebbe scorrere in modo differente a seconda del materiale di cui sono composti la propria scrivania o il mousepad.



Se necessario, è possibile regolare la velocità del puntatore del mouse in “Proprietà - Mouse”.

Per visualizzare la finestra “Proprietà - Mouse” sul sistema operativo Windows Vista, fare doppio clic su “Mouse” nel “Pannello di controllo” (per il sistema operativo Windows XP, selezionare “Stampanti e altro hardware” nel “Pannello di controllo”, quindi selezionare “Mouse”).

Operazioni di base



1 Rotellina

Utilizzare la rotellina per scorrere verso l’alto o verso il basso in una finestra. È inoltre possibile utilizzare la funzione di scorrimento automatico premendo la rotellina.

2 Pulsante sinistro

Utilizzare il pulsante sinistro per aprire documenti, immagini e altri file salvati, nonché per eseguire i programmi. È possibile eseguire la maggior parte delle funzioni utilizzando questo pulsante.

3 Pulsante destro

Utilizzare questo pulsante per visualizzare menu di scelta rapida che consentono di copiare documenti, immagini e altri file salvati, nonché di visualizzare i dettagli relativi ai file e di accedere a comandi e impostazioni.

Guida alla soluzione dei problemi

Se utilizzando il mouse laser USB si dovesse verificare uno dei problemi riportati di seguito, consultare la presente guida per risolverlo. Se il problema persiste, rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.

Il mouse non funziona

- Il mouse laser USB non è stato collegato correttamente.
 - Chiudere tutti i programmi, quindi ricollegare il mouse laser USB al computer.
- Il sistema operativo non è compatibile.
 - Utilizzare un sistema operativo supportato.
- La porta USB non è disponibile.
 - Verificare il contenuto della finestra “Proprietà del sistema” del computer.

La funzione di scorrimento non è disponibile

- Il sistema operativo non è compatibile.
 - Utilizzare un sistema operativo supportato.
- Le funzioni di scorrimento non sono disponibili per il programma attualmente in uso.
 - Le funzioni di scorrimento sono disponibili solo per programmi che impiegano barre di scorrimento.
 - Alcuni programmi non supportano le funzioni di scorrimento.
- Il mouse è stato collegato con il computer impostato sulla modalità di risparmio energetico.
 - Scollegare il mouse dalla porta USB, quindi collegarlo di nuovo dopo alcuni secondi.

Il puntatore del mouse non si sposta in corrispondenza del movimento del mouse.

→L’elaborazione eseguita da Windows o da altre applicazioni può disattivare temporaneamente il mouse. Attendere la conclusione dell’elaborazione prima di utilizzare il mouse.

→Alcune soluzioni utili sono disponibili nelle istruzioni per l’uso del computer. Consultare i manuali forniti con il computer.

Premendo la rotellina, la funzione di scorrimento rapido/ automatico non è disponibile

- Il software non supporta la funzione di scorrimento rapido/ automatico.
 - Questa funzione è disponibile solo per i programmi che la supportano.

Ruotando la rotellina, la funzione di zoom non è disponibile

- Il programma non supporta la funzione di zoom.
 - Questa funzione è disponibile solo per i programmi che la supportano.
- È stato eseguito lo zoom indietro del documento fino al livello massimo ed è comparsa la barra di scorrimento.
 - Tornare alla funzione di zoom mediante uno strumento diverso dalla rotellina ed eseguire lo zoom indietro fino a fare scomparire la barra di scorrimento.

Durante l’uso del mouse laser USB, il display si oscura oppure il computer passa alla modalità di risparmio energetico

- Il computer passa alla modalità di risparmio energetico durante l’uso del mouse laser USB.
 - Durante l’uso del mouse laser USB, modificare l’impostazione relativa alla gestione dell’alimentazione affinché il computer non passi alla modalità di risparmio energetico. Per ulteriori informazioni, consultare i manuali forniti con il computer.
 - Toccare il touchpad o premere un tasto qualsiasi per uscire dalla modalità di risparmio energetico.

Il computer non esce dalla modalità Standby

→Toccare il touchpad o premere un tasto qualsiasi per uscire da tale modalità.

Non è possibile uscire dalla modalità di risparmio energetico utilizzando il mouse

→Premere un tasto qualsiasi o il tasto dell’alimentazione per uscire dalla modalità di risparmio energetico.

Una volta usciti dalla modalità di risparmio energetico, il mouse non si muove in modo uniforme

→Scollegare il mouse dal connettore USB, quindi collegarlo di nuovo dopo alcuni secondi.

Il puntatore del mouse non si muove in modo uniforme attraverso lo schermo

- A causa delle caratteristiche del sensore laser, è possibile che il mouse non funzioni correttamente sulle superfici trasparenti oppure su un mousepad che presenta una superficie uniforme. Evitare l’uso del mouse su tali superfici, oppure utilizzare un mousepad compatibile con un mouse a sensore laser, disponibile in commercio.

All’avvio del computer, viene visualizzato un messaggio di errore ad indicare che il mouse non è collegato.

→Selezionare l’opzione che consente di non visualizzare più tale messaggio, quindi fare clic sul pulsante “OK”.